

ENSIDIGE ERKLÆRINGER FRA FÆLLESSKABET

1. *Artikel 21, stk. 4*

Fællesskabet erklærer sig indforstået med at opretholde den præferenceordning for visse oste, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1767/82, for en periode på yderligere fem år og på samme betingelser.

2. *Artikel 21, stk. 4*

For at gøre det muligt for den bulgarske industri at tilpasse sig bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 690/92 accepterer Fællesskabet en overgangsperiode på atten måneder. I denne periode accepteres det, at ost af fåremælk, som har oprindelse i Bulgarien og indføres i Fællesskabet, har et indhold af komælk på indtil 3%.

3. *Artikel 2, stk. 3, i protokol nr. 1 til aftalen*

Fællesskabet bekræfter, at den behandling, der indrømmes Bulgarien i henhold til artikel 2, stk. 3, i protokol nr. 1, i hovedtrækkene er den samme som den, der er indrømmet i de protokoller, der er indgået med Polen, Ungarn og Tjekkoslaviet, og at en eventuel fremtidig ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 636/82 i princippet vil finde ensartet anvendelse på alle fem central- og øst-europæiske lande.

4. *Artikel 9, stk. 1, nr. iii), og artikel 9, stk. 4, i protokol nr. 2 til aftalen*

Fællesskabet bekræfter, at det er af den opfattelse, at henvisningerne til offentlig støtte i artikel 9, stk. 1, nr. iii), og artikel 9, stk. 4, indebærer, at transportsubsidier, der virker som direkte eller indirekte subsidier til stålindustrien, er udelukket.

5. *Artikel 9, stk. 4, i protokol nr. 2 til aftalen*

Det aftales, at muligheden for en ekstraordinær forlængelse af femårsperioden udelukkende gælder for Bulgarien og ikke begrænser Fællesskabets handlefrihed i andre tilfælde eller i henseende til internationale forpligtelser. Med den eventuelle afvigelse, der er omhandlet i stk. 4, tages der hensyn til de særlige vanskeligheder i Bulgarien i forbindelse med omstruktureringen af stålsekto-

ren og den omstændighed, at denne proces er indledt for ganske nylig.

ENSIDIGE ERKLÆRINGER FRA BULGARIEN

1. *Artikel 14, stk. 3*

Bulgarien bekræfter i overensstemmelse med artikel 26, stk. 1, at de eksportafgifter, der er nævnt i bilag IX, ikke, for så vidt de indføres, må have en mere restriktiv virkning end ordningen for eksportlofter og ikke-automatisk udstedelse af licenser.

2. *Artikel 21, stk. 3*

Bulgarien udfolder stærke bestræbelser for at øge de mængder tobak, der er omfattet af de kvantitative restriktioner, der er omhandlet i bilag XIIB, sideløbende med forhandlingerne i vinsektoren.

3. *Artikel 45, stk. 3, i forbindelse med bilag XVd*

Forbuddet mod erhvervelse af jord berører ikke muligheden for at blive ejer af en ejendom, der er opført på den pågældende jord. Jordejeren kan i henhold til den bulgarske lov om ejendomsret give tredjemand lov til at opføre en bygning på sin jord og til at blive ejer af den pågældende bygning. Jordejeren kan, særskilt fra selve jorden, overføre ejendomsretten til en allerede eksisterende bygning.

4. *Artikel 59*

Bulgarien forpligter sig til aktivt at forhandle om landets optagelse i GATT og andre aftaler inden for den multilaterale handelsorganisation, som følger af forhandlingerne i Uruguay-runden inden for en tidsramme, der er forenelig med den gradvise gennemførelse af associeringen.

5. *Artikel 67*

Bulgarien bekræfter, at i henhold til den nye bulgarske patentlovgivning indrømmes Fællesskabets medlemsstats statsborgere en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, der indrømmes tredjelande i henhold til bilaterale aftaler, herunder aftalen mellem Bulgarien og USA, som undertegnedes i april 1991, navnlig for så vidt angår patentbeskyttelse i overgangsperioden.